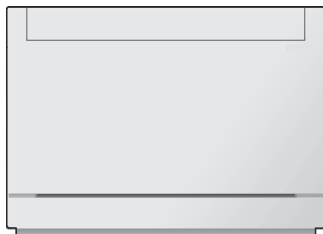


Operating Instructions Air Conditioner



Model No.

INDOOR UNIT

Floor Console (Type G1)

S-22MG1E5A
S-28MG1E5A
S-36MG1E5A
S-45MG1E5A
S-56MG1E5A

• Connectable outdoor unit lineup

This booklet is the operating instructions for indoor unit. Regarding the outdoor unit, see the operating instructions supplied with the outdoor unit.

OUTDOOR UNIT

mini VRF (Type LE1, LE2)

2WAY VRF (Type ME2)

3WAY VRF (Type MF3)



ENGLISH

2 ~ 9

Before operating the unit, read these operating instructions thoroughly and keep them for future reference.

E_NGLISH

FRANÇAIS

10 ~ 17

Avant d'utiliser l'appareil, lisez ce mode d'emploi dans son intégralité et conservez-le pour toute référence ultérieure.

F_FRANÇAIS

ESPAÑOL

18 ~ 25

Antes de operar la unidad, lea atentamente estas instrucciones de funcionamiento y guárdelas para futuras consultas.

E_ESPAÑOL

DEUTSCH

26 ~ 33

Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie für die künftige Verwendung auf.

D_DEUTSCH

ITALIANO

34 ~ 41

Prima di utilizzare l'unità, leggere a fondo queste istruzioni per l'uso e conservarle come riferimento futuro.

I_ITALIANO

NEDERLANDS

42 ~ 49

Lees deze gebruiksinstructies goed door voor u het apparaat gebruikt en bewaar ze voor toekomstig gebruik.

N_NEDERLANDS

PORTUGUÊS

50 ~ 57

Antes de utilizar o aparelho, leia completamente este manual de instruções e guarde-o para futuras referências.

P_PORTUGUÊS

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

58 ~ 65

Πριν θέσετε τη μονάδα σε λειτουργία, διαβάστε πολύ καλά αυτές τις οδηγίες χρήσης και διατηρήστε τις για μελλοντική αναφορά.

E_ΕΛΛΗΝΙΚΑ

БЪЛГАРСКИ

66 ~ 73

Преди да започнете експлоатация на този уред, прочетете внимателно тези инструкции и ги запазете, за да можете да правите справки с тях и в бъдеще.

B_БЪЛГАРСКИ

TÜRKÇE

74 ~ 81

Üniteyi çalıştırmadan önce bu çalıştırma talimatlarını iyice okuyun ve gelecekte başvurmak için saklayın.

T_TÜRKÇE



Vielen Dank für den Kauf dieses Panasonic-Produkts.
Bei diesem Produkt handelt es sich um ein handelsübliches Klimaanlage-Innengerät.
Installationsanweisungen liegen bei.

Inhalt

● Sicherheitshinweise	26
● Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch	28
● Bezeichnungen der Teile	29
● Wartung	30
● Fehlerdiagnose	31
• Bevor Sie den Kundendienst anfordern	32
• Notbetrieb	32
• Funktionsweise	33
● Technische Daten	82
• Innengerät	82
• Sprachen-Entsprechungstabelle	82

Produkt-Information

Falls Probleme oder Fragen zu dieser Klimaanlage auftreten sollten, die eine Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst erforderlich machen, werden die folgenden Angaben benötigt. Modell- und Seriennummer befinden sich auf dem Typenschild.

Modellnummer

Seriennummer

Kaufdatum

Anschrift des Fachhändlers

Telefonnummer

Sicherheitshinweise

In dieser Bedienungsanleitung werden die folgenden Symbole verwendet, um Benutzer und Kundendienstpersonal auf die Gefahr von Verletzungen bzw. Sachschäden und eine mögliche Beschädigung des Gerätes hinzuweisen:

	WARNUNG	Dieses Symbol warnt vor einer Gefahr oder vor unsachgemäßem Betrieb, wodurch Verletzungen mit möglicherweise tödlichem Ausgang entstehen können.
	VORSICHT	Dieses Symbol warnt vor einer Gefahr oder vor unsachgemäßem Betrieb, die zu Verletzungen, einer Beschädigung des Gerätes und anderen Sachschäden führen könnten.

	Untersagte Handlungen		Zu beachtende Punkte
---	-----------------------	---	----------------------

- Vor Inbetriebnahme dieser Klimaanlage sollten Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchlesen. Falls Sie danach immer noch irgendwelche Schwierigkeiten oder Fragen haben sollten, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.
- Diese Klimaanlage ist so konstruiert, dass sie für ein angenehmes Raumklima sorgt. Verwenden Sie sie nur für den beabsichtigten Zweck gemäß der Beschreibung in dieser Bedienungsanleitung.

WARNUNG

-  Fragen Sie Ihren Vertragshändler oder Spezialisten nach dem Gebrauch des vorgeschriebenen Kältemitteltyps. Wird ein anderes Kältemittel als das vorgeschriebene verwendet, kann es zu einer Beschädigung des Produkts, Rohrbruch und Verletzungen usw. kommen.

Diese Klimaanlage besitzt keinen Ventilator zum Ansaugen von Frischluft. Werden Gas- oder Ölheizgeräte, die viel Sauerstoff verbrauchen, im gleichen Raum betrieben, so müssen Fenster und Türen häufig geöffnet werden, um die Luft im Raum zu erneuern. Anderenfalls besteht in extremen Fällen Erstickungsgefahr!

-  Auf keinen Fall Benzin oder andere zündfähige Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe der Klimaanlage verwenden oder lagern — Explosionsgefahr!

Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Bereichen verwendet werden.

Fassen Sie das Gerät nie mit nassen Händen an.

Stecken Sie weder Ihre Finger noch andere Objekte in das Innen- oder Außengerät der Klimaanlage, da es zu Verletzungen durch sich drehende Teile kommen kann.



-  Wenn das Kühlmittel mit einer Flamme in Berührung kommt, wird ein toxisches Gas erzeugt.

Schalten Sie die Klimaanlage vor der Reinigung oder Wartung zur Sicherheit aus, und trennen Sie das Gerät von der Spannungsquelle.

In einem Notfall den Netzstecker aus der Steckdose ziehen oder den Trennschalter ausschalten oder das entsprechende Trennorgan abschalten, um die Klimaanlage von der Stromversorgung zu trennen.



-  Das Innere von Innen- und Außengeräten darf nicht von Benutzern gereinigt werden. Beauftragen Sie einen autorisierten Händler oder Servicetechniker mit der Reinigung.

Sollte eine Betriebsstörung dieses Geräts auftreten, versuchen Sie nicht, diese eigenhändig zu beseitigen. Beauftragen Sie den Vertrieb oder Servicehändler mit Instandsetzungsarbeiten und der Entsorgung.

VORSICHT



Für den Anschluss jedes Geräts muss eine separate Steckdose vorhanden sein; innerhalb des ausschließlich für das Gerät verwendeten Stromversorgungskabels muss ein Trennschalter, ein Fehlerstromschutzschalter oder eine Fehlerstrom-Schutzeinrichtung zum Schutz gegen Überstrom vorhanden sein.

Jedes Gerät muss zur Stromversorgung an einen eigenen Netzanschluss angeschlossen werden. Außerdem muss ein Trennschalter mit Trennabstand an allen Kontakten nach den vor Ort geltenden Verdrahtungsvorschriften in die Festverdrahtung eingebaut werden.

Zum Schutz vor Gefahren durch Mängel in der Isolierung muss das Gerät geerdet werden.



Verwenden Sie keine veränderten Kabel, keine Mehrfachstecker, Verlängerungskabel oder Kabel ohne Spezifikation, um ein Überhitzen und einen Brand zu vermeiden.



Im Fall einer Funktionsstörung oder einer Fehlfunktion ist das Produkt auszuschalten und der Netzstecker zu ziehen bzw. der Sicherungsautomat zu öffnen. (Gefahr von Rauchbildung/Feuer/Stromschlag)
Beispiele für Funktionsstörungen bzw. Fehlfunktionen:

- Der Fehlerstrom-Schutzschalter löst häufig aus.
- Das Gerät startet manchmal nicht, wenn Sie es einschalten.
- Die Stromversorgung wird manchmal unterbrochen, wenn Sie das Kabel bewegen.
- Brandgeruch oder ungewöhnliche Geräusche während des Betriebs.
- Das Gehäuse ist verformt oder ungewöhnlich heiß.
- Wasser tropft aus dem Innengerät.
- Das Netzkabel bzw. der Netzstecker wird ungewöhnlich warm.
- Die Ventilatorzahl wird nicht geregelt.
- Das Gerät bleibt sofort stehen, wenn es eingeschaltet wird.
- Der Ventilator bleibt nicht stehen, wenn das Gerät abgeschaltet wird.

Wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten umgehend an Ihren Fachhändler.



Setzen oder stellen Sie sich nicht auf das Gerät. Es besteht Sturzgefahr.



Das Gerät kann sowohl von Experten und geschulten Anwendern, in Geschäften, in der Leichtindustrie und Landwirtschaft, als auch von Endverbrauchern eingesetzt werden.

Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, mentalen oder sensorischen Fähigkeiten sowie von Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis bedient werden, vorausgesetzt, sie werden während der Bedienung beaufsichtigt, über die potenziellen Gefahren aufgeklärt und erhalten eine entsprechende Anleitung zur sicheren Bedienung des Geräts. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzer-Wartungshandgriffe dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Feuermelder und Luftauslass müssen mindestens 1,5 m vom Gerät entfernt sein.

Achten Sie stets darauf, den Raum nicht zu stark zu kühlen oder zu heizen, wenn Kleinkinder oder Kranke anwesend sind.



Schalten Sie die Klimaanlage nicht mit Hilfe des Netztrennschalters ein und aus. Verwenden Sie dazu grundsätzlich die Betriebstaste (ON/OFF).

Stecken Sie keine Gegenstände in den Luftauslass des Außengeräts. Dies ist gefährlich, weil der Ventilator mit hoher Drehzahl rotiert.



Berühren Sie nicht den Lufteinlass oder die scharfen Aluminium-Kühlrippen am Außengerät. Es besteht Verletzungsgefahr.



Kleben Sie keine Objekte auf das VENTILATORGEHÄUSE. Es besteht die Gefahr von Verletzungen und Geräteschäden.



ANMERKUNG

- Es kann vorkommen, dass der Betrieb des Kompressors bei Gewittern unterbrochen wird. Das Gerät nimmt nach einigen Minuten automatisch den Betrieb wieder auf.
- Bei der englischen Textfassung handelt es sich um das Original. Bei den Anleitungen in anderen Sprachen handelt es sich um Übersetzungen des Originals.

DEUTSCH

Vorsichtsmaßnahmen für den Gebrauch

Installation

- Dieses Klimagerät muss von einem qualifizierten Montagetechniker gemäß der beigefügten Montageanleitung fachgerecht installiert werden.
- Vor der Installation nachprüfen, dass die Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung übereinstimmt.



WARNUNG

Die nachstehenden Installationsorte sind zu vermeiden.

- Orte mit Rauchentwicklung und brennbarem Gas.
Auch Orte mit extrem hohen Temperaturen wie Treibhäuser.
- Orte, an denen hohe Wärme erzeugende Einrichtungen aufgestellt sind.

Achtung:

- Das Außengerät darf nicht an einem Ort installiert werden, wo es Salzwasserspritzern oder schwefelhaltiger Luft, z.B. in der Nähe von Heilquellen, ausgesetzt ist. (Zum Schutz des Klimageräts vor starker Korrosion)

Benutzerinformation zur Sammlung und Entsorgung von Altgeräten und verbrauchten Batterien



Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte und Batterien nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte bringen Sie alte Produkte und verbrauchte Batterien zur korrekten Behandlung für Aufarbeitung und Recycling in Übereinstimmung mit der Landesgesetzgebung und den Richtlinien 2002/96/EG und 2006/66/EG zu den zuständigen Sammelstellen.

Durch die vorschriftsmäßige Entsorgung dieser Produkte und Batterien tragen Sie zum Schutz wertvoller Ressourcen und zur Vermeidung potenziell negativer Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt bei, die anderenfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung entstehen können.

Für weitere Informationen zu Sammlung und Recycling von alten Produkten und Batterien wenden Sie sich bitte an Ihre Gemeinde- oder Stadtverwaltung, das örtliche Entsorgungsunternehmen oder die Verkaufsstelle, bei der die Gegenstände erworben wurden. Eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung solcher Abfälle kann je nach Landesgesetzgebung strafbar sein.

An kommerzielle Benutzer in der Europäischen Union

Wenn Sie elektrische oder elektronische Geräte entsorgen möchten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Lieferanten. Dort erhalten Sie weitere Informationen.

[Informationen zur Entsorgung in Ländern außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole sind nur in der Europäischen Union gültig. Wenn Sie diese Gegenstände entsorgen möchten, wenden Sie sich an die örtliche Behörde oder an Ihren Händler und fragen Sie nach der korrekten Entsorgungsmethode.

Verdrahtung

- Die gesamte Verdrahtung muss in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften erfolgen. (Einzelheiten erfahren Sie von Ihrem Fachhändler oder einem qualifizierten Elektriker.)
- Alle Geräte müssen entweder über eine Erdleitung oder über die Netzzuleitung fachgerecht geerdet werden.
- Die Verdrahtung muss von einem qualifizierten Elektriker vorgenommen werden.

Betriebsvorbereitung

Schalten Sie die Stromversorgung 5 Stunden vor Betriebsbeginn ein.

(Zum Aufwärmen)

- Lassen Sie die Stromversorgung während des andauernden Gebrauchs eingeschaltet.



HINWEIS

Wenn die Klimaanlage voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose oder schalten den Trennschalter aus oder das entsprechende Trenngang ab, um die Klimaanlage von der Stromversorgung zu trennen.

Betriebsbedingungen

Verwenden Sie dieses Klimagerät nur in den nachstehenden Temperaturbereichen.

Außengerät	Innentemperaturbereich	Außentemperaturbereich
mini VRF (Typ LE1, LE2)		
Kühlen	14°C ~ 25°C (*FK)	-10°C ~ 46°C (*TK)
		-10°C ~ 43°C (*TK)*1
Heizen	16°C ~ 30°C (*TK)	-20°C ~ 18°C (*FK)
2WAY (Typ ME2)		
Kühlen	14°C ~ 25°C (*FK)	-10°C ~ 52°C (*TK)
		-10°C ~ 43°C (*TK)*1
Heizen	16°C ~ 30°C (*TK)	-25°C ~ 18°C (*FK)
3WAY (Typ MF3)		
Kühlen	14°C ~ 25°C (*FK)	-10°C ~ 52°C (*TK)
		-10°C ~ 43°C (*TK)*1
Heizen	15°C ~ 30°C (*TK)	-20°C ~ 18°C (*FK)
Kühlen & Heizen	—	-10°C ~ 24°C (*TK)

*TK: Trockenkugeltemperatur

*FK: Feuchtkugeltemperatur

*1: Die maximal erlaubte Temperatur dieses Klimaanlage-Systems verringert sich bei Verwendung des vorhandenen R22-Rohrs auf 43°C.

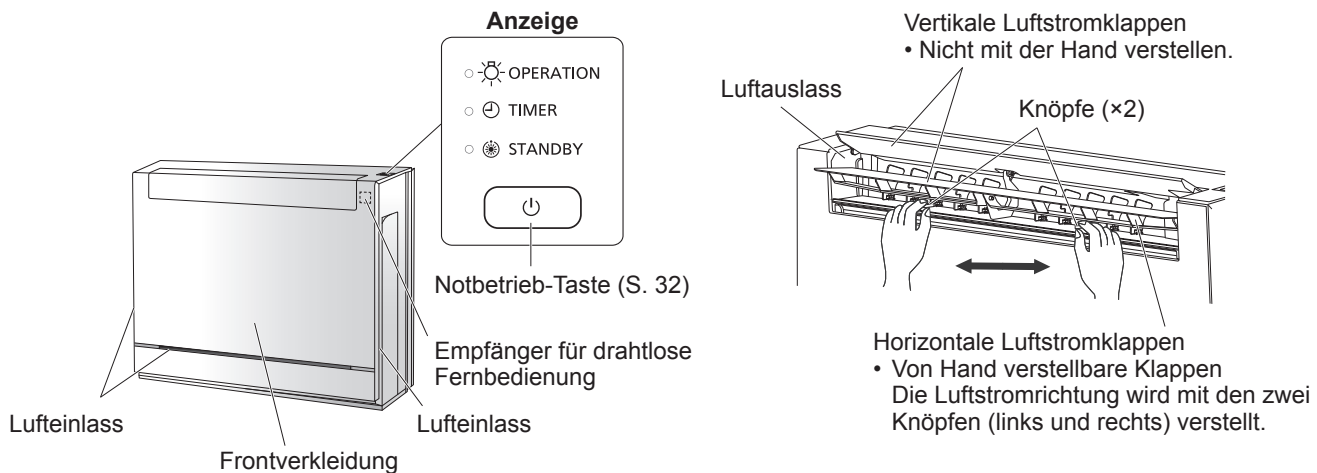


Anmerkung zum Batteriesymbol (unten mit zwei Kennbuchstaben als Beispiel):

Dieses Symbol kann in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall erfüllt es die Anforderungen der für die betreffende Chemikalie erlassenen Richtlinie.

Bezeichnungen der Teile

INNENGERÄT



Sonderausstattung

Drahtlose Fernbedienung



Modellnummer
CZ-RWS3

(Infrarot-Fernbedienung)

Timer-Fernbedienung



Modellnummer
CZ-RTC4

Für alle
Innengeräte

Speziellen Kabelfernbedienung



Modellnummer
CZ-RTC5B

Für alle
Innengeräte

Lesen Sie die mit der Fernbedienung gelieferte Bedienungsanleitung.

DEUTSCH

■ Betrieb und Einstellung der Luftstromrichtung

Siehe der Fernbedienung beiliegende Bedienungsanleitung.

Luftstromrichtung

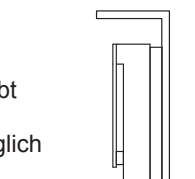
Luftstromrichtungsanzeige an der Fernbedienung.						
Luftstromrichtung der Einheit						

Schwenken



HINWEIS

- Bei der rechts gezeigten Installation gibt es Fälle, in denen eine Einstellung der Luftstromrichtung nach oben nicht möglich ist.



- Die sich bewegende Klappe kann durch einen Druck auf die oder an der Fernbedienung an der gewünschten Klappenposition gestoppt werden.



- Die Ausrichtung der Klappe ändert sich je nach Betriebsmodus (Kühlen oder Heizen).

Wartung

! WARNUNG

- Vor Reinigungs- oder Wartungsarbeiten zur Sicherheit das Klimagerät ausschalten und auch von der Stromversorgung trennen.
(Anderenfalls besteht die Gefahr eines Stromschlages oder einer Verletzung durch das sich schnell drehende Gebläse.)
- Kein Wasser auf das Innengerät schütten. (Dadurch können die inneren Bauteile beschädigt werden, und es besteht Stromschlaggefahr.)

- Die interne Spule und andere Bauteile der Innen- und Außengeräte müssen regelmäßig gereinigt werden.
• Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Fachhändler oder an eine Kundendienststelle.

■ Wartung des Luftfilters

- Es wird empfohlen, den Luftfilter zu reinigen, sobald  (Filter) auf dem Display angezeigt wird. In Umgebungen mit viel Staub oder Öldünsten sollte der Filter unabhängig vom Filterstatus für optimale Leistung regelmäßig gereinigt werden.
- Beschädigte Luftfilter sind durch neue zu ersetzen.

■ Reinigungsanweisungen

- Benzin, Verdünner oder Scheuermittel dürfen nicht verwendet werden.
- Ausschließlich Seife ($\approx$ pH 7) oder einen neutralen Haushaltsreiniger verwenden.
- Kein Wasser wärmer als 40°C verwenden.

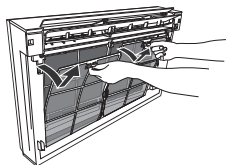
Innengerät:

Die Gerät mit einem weichen, trockenen Tuch vorsichtig sauberwischen.

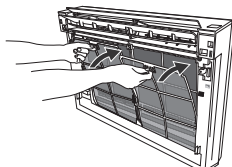
Luftfilter:

- Die Luftfilter müssen alle zwei Wochen gereinigt werden.
- Die Filter vorsichtig mit Wasser so waschen/abspülen, dass die Filteroberfläche nicht beschädigt wird.
- Die Filter ausgiebig im Schatten und vor Flammen und direktem Sonnenlicht geschützt trocknen lassen.

- (1) Die Frontverkleidung abnehmen.
- (2) Den Luftfilter herausnehmen.



- (1) Den Luftfilter einsetzen.
- (2) Die Frontverkleidung anbringen.



HINWEIS

- Den Filter zur Aufrechterhaltung der optimalen Leistung und Stromeinsparung regelmäßig reinigen.
- Regelmäßige Inspektionen vom nächstgelegenen Händler durchführen lassen.

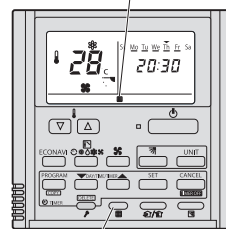
! VORSICHT

- Verwenden Sie niemals Lösungsmittel oder starke Chemikalien. Wischen Sie die Plastikteile auch nicht mit sehr heißem Wasser ab. (Dies kann eine Verformung oder Verfärbung verursachen.)
- Manche Metallkanten sowie die Verflüssigerlamellen sind scharf. Lassen Sie beim Reinigen dieser Teile besondere Vorsicht walten. (Es besteht Verletzungsgefahr.)
- Verwenden Sie zur Reinigung eines hoch installierten Innengeräts einen stabilen Stuhl oder eine Leiter.

Timer-Fernbedienung

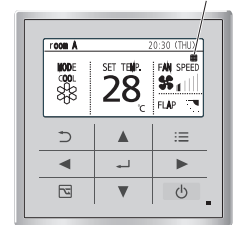
Speziellen Kabelfernbedienung

Filter-Anzeige



Filter-Rücksetztaste

Filter-Anzeige



■ Nach der Reinigung

Den gereinigten Luftfilter wieder an der ursprünglichen Position anbringen.

Dabei in umgekehrter Ausbaureihenfolge vorgehen.

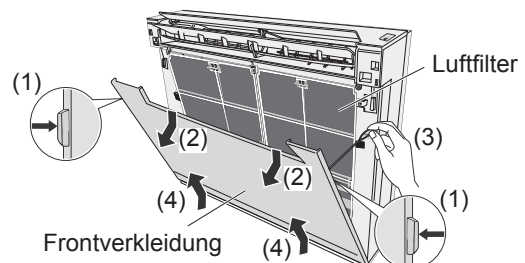
Bei Verwendung der Timer-Fernbedienung;

Die Filter-Rücksetztaste drücken.

Die Anzeige  (Filter) auf dem Display erlischt.

Bei Verwendung der speziellen Kabelfernbedienung;
Siehe Bedienungsanleitung der als Sonderausstattung erhältlichen speziellen Kabelfernbedienung.

■ Abnehmen der Frontverkleidung



- (1) Die Laschen an beiden Seiten der Frontverkleidung hineindrücken.
- (2) Die Frontverkleidung öffnen.
- (3) Die Leine aushängen.
- (4) Die Frontverkleidung zum Abnehmen anheben.
• Wischen Sie die Vorderseite mit einem weichen und trockenen Tuch ab.
- (5) Zum Anbringen der Frontverkleidung die Ausbaureihenfolge mit Ausnahme der Angaben im obigen Schritt (1) wieder anbringen.

Fehlerdiagnose

Prüfen Sie die nachstehenden Punkte, bevor Sie den Kundendienst anrufen oder anfordern.

Symptom		Ursache / Abhilfe	
Innengerät	Geräusch	Geräusch ähnlich fließendem Wasser ist während oder nach dem Betrieb zu hören.	• Geräusch des im Gerät fließenden Kältemittels • Geräusch des über die Ablaufleitung ausfließenden Wassers
		Knackgeräusch ist während des Betriebs oder beim Stoppen des Betriebs zu hören.	• Durch Ausdehnung von Bauteilen bei Temperaturänderung verursachtes Geräusch
	Geruch in der Abluft während des Betriebs.		• In der Klimaanlage angesammelter Geruch von Bauteilen, Zigaretten oder Kosmetika entweicht mit der Abluft. • Verschmutzung im Inneren des Geräts. (Wenden Sie sich an Ihren Händler.)
	Wassertropfen sammeln sich beim Betrieb um den Luftauslass an.		• Feuchtigkeit im Inneren wird durch die Kühlluft abgekühlt und schlägt sich in Form von Wassertropfen nieder.
	Beim Kühlbetrieb tritt ein Nebelschleier auf.		• Wenn die Klimaanlage an einem Ort mit starken Öldünsten installiert ist, wie beispielsweise in einem Restaurant, ist eine Reinigung erforderlich, da das Geräteinnere (Wärmetauscher) verschmutzt ist. (Wenden Sie sich an Ihren Händler.)
	Beim Heizbetrieb tritt ein Nebelschleier auf.		• Es wird gerade ein Abtauvorgang durchgeführt.
	Das Gebläse läuft nach dem Stoppen des Betriebs eine Weile weiter.		• Das laufende Gebläse sorgt für einen reibungslosen Betriebsablauf. • Das Gebläse läuft je nach Einstellung möglicherweise zum Trocknen des Wärmetauschers.
	Ausblasrichtung	Ausblasrichtung ändert sich beim Betrieb. Ausblasrichtung kann nicht eingestellt werden. Ausblasrichtung kann nicht geändert werden.	• Wenn die Ablufttemperatur beim Heizbetrieb oder Entfrostsungsbetrieb niedrig ist, wird die Klappenposition automatisch nach unten verlagert.
		Die Lamelle bewegt sich nach dem Ändern der Richtung mehrere Male.	• Die Lamelle bewegt sich einmal zur Standardposition und dreht sich dann zur eingestellten Ausblasrichtung.
	Staub wird ausgeblasen.		• Staub, der sich im Innengerät angesammelt hat, wird ausgeblasen.
Außengerät	Gerät arbeitet nicht (Direkt nach dem Einschalten / Beim Stoppen und sofortigen Fortsetzen des Betriebs)		• Der Betrieb setzt wegen der Kompressor-Schutzschaltung erst nach ca. 3 Minuten ein.
	Beim Heizbetrieb tritt ein Geräusch auf.		• Es wird gerade ein Abtauvorgang durchgeführt.
	Beim Heizbetrieb wird Dampf ausgeblasen.		
	Der Ventilator läuft nach dem Stoppen des Betriebs mit der Fernbedienung weiter.		• Dies sorgt für einen reibungslosen Betriebsablauf.

Fehlerdiagnose

Bevor Sie den Kundendienst anfordern

Symptom	Ursache	Abhilfe
Die Klimaanlage läuft beim Einschalten nicht.	Stromausfall oder nach einem Stromausfall	Die ON/OFF-Taste an der Fernbedienung drücken.
	Die Betriebstaste (Ein/Aus) befindet sich in Ausschaltstellung.	- Die Stromversorgung einschalten, sofern der Trennschalter nicht ausgelöst wurde. - Bei ausgelöstem Trennschalter den Händler benachrichtigen, ohne die Anlage einzuschalten.
	Sicherung durchgebrannt.	Wenden Sie sich an Ihren Händler.
Schlechte Kühl- oder Heizleistung	Die Lufteinlass- oder -auslassöffnung des Innen- bzw. Außengeräts ist mit Staub zugesetzt oder durch ein Hindernis blockiert.	Den Staub entfernen.
	Der Gebläseschalter steht auf "Low" (Niedrig).*	Auf "Medium" (Mittel) oder "High" (Hoch) einstellen.*
	Ungeeignete Temperatureinstellung	Siehe "Energiespartipps". (S. 33)
	Der Raum ist bei Kühlbetrieb direktem Sonnenlichteinfall ausgesetzt.	
	Türen oder Fenster sind geöffnet.	Siehe "Wartung". (S. 30)
	Der Luftfilter ist zugesetzt.	
	Zu viele Wärmequellen im Raum bei Kühlbetrieb.	So wenige Wärmequellen wie möglich und jeweils nur kurze Zeit verwenden.
	Zu viele Personen im Raum bei Kühlbetrieb.	Die Temperatureinstellung senken oder die Gebläsedrehzahl in "Medium" (Mittel) oder "High" (Hoch) ändern.*

* Bezüglich der Fernbedienungsanzeige siehe Seite 82.

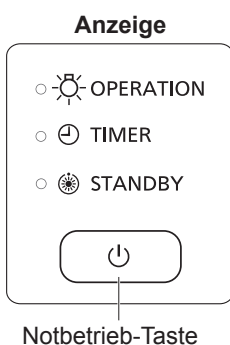
Wenn die Klimaanlage auch nach Durchgehen der Punkte unter "Bevor Sie den Kundendienst anfordern" und "Fehlerdiagnose" nicht ordnungsgemäß arbeitet

- Stoppen Sie sofort den Betrieb und schalten Sie die Stromversorgung aus. Wenden Sie sich danach an Ihren Händler unter Angabe der Seriennummer und des Symptoms. Informieren Sie auch über das eventuelle Vorhandensein des Prüfzeichens  und der Buchstaben E, F, H, L sowie P in Kombination mit Ziffern auf dem LCD der Fernbedienung.
- Versuchen Sie niemals, die Klimaanlage selbst zu reparieren, da dies sehr gefährlich sein kann.

Notbetrieb

■ Sollte eines der nachstehenden Ereignisse auftreten, betreiben Sie die Einheit vorübergehend durch Drücken der Notbetrieb-Taste der Anzeige.

- Fernbedienung ist außer Betrieb.
- Batterie ist leer (bei Verwendung der als Sonderausstattung erhältlichen drahtlosen Fernbedienung).
- Fernbedienung wurde verlegt (bei Verwendung der als Sonderausstattung erhältlichen drahtlosen Fernbedienung).



Drücken der Notbetrieb-Taste bewirkt einen Betrieb mit den nachstehenden Parametern.

- Betriebsmodus : AUTO 
- Solltemperatur : 24°C
- Gebläsedrehzahl : Hoch 

Gleichzeitig leuchtet die OPERATION-Lampe an der Anzeige der Innengerät auf.

Der Notbetrieb kann durch einen erneuten Druck auf die Notbetrieb-Taste gestoppt werden.

VORSICHT

Halten Sie die Notbetrieb-Taste nicht gedrückt.

Längeres Drücken der Taste schaltet das Gerät in den Wartungsmodus.

Ein weiterer Druck auf die Notbetrieb-Taste versetzt das Gerät wieder in den Stopp-Modus.

Wenn das Gerät nicht wieder in den Stopp-Modus versetzt werden kann, wenden Sie sich an Ihren Händler oder ein Service-Center.

Funktionsweise

■ Heizleistung

- Da diese Klimaanlage zum Heizen Außenluft nutzt, nimmt ihre Heizleistung bei fallender Außentemperatur ab. (Aufgrund des Wärmepumpensystems)
→ Verwenden Sie in diesem Fall ein anderes Heizgerät.

■ Abtauen

- Diese Anlage schaltet in gewissen Fällen auf Abtaubetrieb, um eine Vereisung des Außengeräts zu beseitigen.
 - ① **Der Abtauvorgang startet:** Das Gebläse des Innengeräts kommt zum Stillstand (oder läuft extrem langsam).
→ “” (STANDBY) erscheint.
 - ② **Der Heizbetrieb wird einige Minuten später wiederaufgenommen:** Das Gebläse des Innengeräts steht still (oder läuft extrem langsam), bis der Wärmetauscher des Innengeräts sich ausreichend erwärmt hat.
→ “” (STANDBY) erscheint.
 - ③ **Der Abtauvorgang ist beendet:** Das Gebläse des Innengeräts läuft wieder an.
→ “” (STANDBY) verschwindet.

■ Entfeuchtungsbetrieb

- Sobald die Raumtemperatur den eingestellten Wert erreicht hat, wird das Außengerät automatisch wiederholt ein- und ausgeschaltet.
- Wenn die Raumtemperatur sich an die gewählte Einstellung annähert, wird die Gebläsedrehzahl automatisch auf “Lufthauch” (leichter Wind). (Damit die Luftfeuchtigkeit im Raum nicht wieder steigt.)

■ Bei einem Stromausfall während des Betriebs des Geräts

Wenn das Gerät nach einem kurzen Stromausfall den Betrieb wiederaufnimmt, werden wieder dieselben Einstellungen vorgegeben, die vorlagen, als der Strom unterbrochen wurde.

DEUTSCH

Energiespartipps

■ Vermeiden Sie

- Jede Blockierung des Luftein- und -auslasses des Geräts ist zu vermeiden. (Bei einer Blockierung arbeitet das Gerät nicht einwandfrei, und es kann eine Funktionsstörung auftreten.)
- Verwenden Sie beim Kühlbetrieb Blenden, Rollos, Vorhänge o.Ä., damit Sonnenlicht nicht direkt in den Raum einfällt.

■ Was Sie tun sollten

- Halten Sie den Luftfilter stets sauber. (Ein verstopfter Filter beeinträchtigt die Leistung des Geräts.) → “Wartung” (S. 30)
- Fenster, Türen und andere Öffnungen geschlossen halten, damit die klimatisierte Luft nicht entweichen kann.

Wichtige Informationen über das verwendete Kältemittel

Dieses Produkt enthält fluoriierte Treibhausgase. Lassen Sie Gase nicht in die Atmosphäre ab.

Kühlmitteltyp: R410A

GWP⁽¹⁾: 2088

⁽¹⁾GWP = global warming potential (Treibhauspotenzial)

Entsprechend der jeweiligen europäischen oder örtlichen Vorschriften können regelmäßige Kältemittel-Dichtigkeitsprüfungen vorgeschrieben sein. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler.

Specifications

Indoor unit

Floor Console (Type G1)

Model Name		S-22MG1E5A	S-28MG1E5A	S-36MG1E5A	S-45MG1E5A	S-56MG1E5A
Power source		220 - 230 - 240 V~ 50 - 60 Hz				
Cooling capacity	kW	2.2	2.8	3.6	4.5	5.6
		BTU/h	7,500	9,600	12,300	15,400
	Sensible	kW	2.0	2.2	2.6	3.2
	Latent	kW	0.2	0.6	1.0	1.3
Heating capacity	kW	2.5	3.2	4.2	5.0	6.3
	BTU/h	8,500	10,900	14,300	17,100	21,500
Cooling electric power input		kW	0.018	0.018	0.020	0.026
Heating electric power input		kW	0.019	0.019	0.021	0.027
Sound pressure level*	High	dB(A)	38	38	39	42
	Medium	dB(A)	34	34	35	37
	Low	dB(A)	29	29	29	30
Sound power level*	High	dB(A)	52	52	53	56
	Medium	dB(A)	49	49	50	52
	Low	dB(A)	44	44	44	45
Unit dimensions (H×W×D)		mm	600×750×207	600×750×207	600×750×207	600×750×207
Net weight		kg	14	14	14	14

* Fan speed display on the remote controller

High :  (CZ-RTC4),  (CZ-RTC5B, CZ-RWS3)

Medium :  (CZ-RTC4),  (CZ-RTC5B, CZ-RWS3)

Low :  (CZ-RTC4),  (CZ-RTC5B, CZ-RWS3)

Corresponding language table

English	Français	Español	Deutsch
Floor Console (Type G1)	Console au plancher (Type G1)	Consola de suelo (Tipo G1)	Bodenkonsole (Typ G1)
mini (Type LE1, LE2)	mini (Type LE1, LE2)	mini (Tipo LE1, LE2)	mini (Typ LE1, LE2)
2WAY (Type ME2)	2WAY (Type ME2)	2WAY (Tipo ME2)	2WAY (Typ ME2)
3WAY (Type MF3)	3WAY (Type MF3)	3WAY (Tipo MF3)	3WAY (Typ MF3)

English	Italiano	Nederlands	Português
Floor Console (Type G1)	Console a pavimento (Tipo G1)	Vloerkast (Type G1)	Consola de Piso (Tipo G1)
mini (Type LE1, LE2)	mini (Tipo LE1, LE2)	mini (Type LE1, LE2)	mini (Tipo LE1, LE2)
2WAY (Type ME2)	2WAY (Tipo ME2)	2WAY (Type ME2)	2WAY (Tipo ME2)
3WAY (Type MF3)	3WAY (Tipo MF3)	3WAY (Type MF3)	3WAY (Tipo MF3)

Corresponding language table

English	Ελληνική	Български	Türkçe
Floor Console (Type G1)	Κονσόλα δαπέδου (Τύπος G1)	Подов конзолен тип (Тип G1)	Zemin Konsolu (G1 tipi)
mini (Type LE1, LE2)	mini (Τύπος LE1, LE2)	mini (Тип LE1, LE2)	mini (LE1, LE2 tipi)
2WAY (Type ME2)	2WAY (Τύπος ME2)	2WAY (Тип ME2)	2WAY (ME2 tipi)
3WAY (Type MF3)	3WAY (Τύπος MF3)	3WAY (Тип MF3)	3WAY (MF3 tipi)

English	Français	Español	Deutsch
Model Name	Nom du modèle	Nombre del modelo	Modellbezeichnung
Power Source	Source d'alimentation	Fuente de alimentación	Spannungsquelle
Cooling Capacity	Capacité de refroidissement	Capacidad de refrigeración	Kühlleistung
Sensible	Sensible	Sensible	Sensibel
Latent	Latent	Latente	Latent
Heating Capacity	Capacité de chauffage	Capacidad de calefacción	Heizleistung
Cooling electric power input	Puissance électrique absorbée de refroidissement	Entrada de potencia eléctrica durante refrigeración	Elektrische Leistungsaufnahme Kühlen
Heating electric power input	Puissance électrique absorbée de chauffage	Entrada de potencia eléctrica durante calefacción	Elektrische Leistungsaufnahme Heizen
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Niveau de pression sonore (Haut/Moyen/Bas)	Nivel de presión acústica (alto/medio/bajo)	Schalldruckpegel (hoch/mittel/niedrig)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Niveau de puissance sonore (Haut/Moyen/Bas)	Nivel de potencia acústica (alto/medio/bajo)	Schallleistungspegel (hoch/mittel/niedrig)
Unit Dimensions (H×W×D; mm)	Dimensions d'unité (H×L×P; mm)	Dimensiones de la unidad (Alto × Largo × Ancho; mm)	Geräteabmessungen (H×B×T [mm])
Net Weight (kg)	Poids net (kg)	Peso neto (kg)	Nettogewicht (kg)

English	Italiano	Nederlands	Português
Model Name	Modello	Modelnaam	Nome do modelo
Power Source	Fonte di alimentazione	Voeding	Fonte de alimentação
Cooling Capacity	Capacità di raffreddamento	Koelingscapaciteit	Capacidade de arrefecimento
Sensible	Sensibile	Verstandig	Sensível
Latent	Latente	Latent	Latente
Heating Capacity	Capacità di riscaldamento	Verwarmingscapaciteit	Capacidade de aquecimento
Cooling electric power input	Ingresso di alimentazione elettrica di raffreddamento	Elektrisch ingangsvermogen bij koelen	Entrada de energia eléctrica de arrefecimento
Heating electric power input	Ingresso di alimentazione elettrica di riscaldamento	Elektrisch ingangsvermogen bij verwarmen	Entrada de energia eléctrica de aquecimento
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Livello di pressione acustica (alto/medio/basso)	Geluidsdrumniveau (hoog/gemiddeld/laag)	Nível da pressão do som (Alto/Médio/Baixo)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Livello di potenza acustica (alto/medio/basso)	Geluidsvermogniveau (hoog/gemiddeld/laag)	Nível da potência de som (Alto/Médio/Baixo)
Unit Dimensions (H×W×D; mm)	Dimensioni unità (A×L×P; mm)	Afmetingen van de unit (H×B×D; mm)	Dimensões da unidade (A×L×P; mm)
Net Weight (kg)	Peso netto (kg)	Nettogewicht (kg)	Peso líquido (kg)

Specifications

Corresponding language table

English	Ελληνική	Български	Türkçe
Model Name	Όνομα μοντέλου	Наименование на модел	Model Adı
Power Source	Πηγή ισχύος	Захранване	Güç Kaynağı
Cooling Capacity	Δυνατότητα ψύξης	Охлаждаща мощност	Soğutma Kapasitesi
Sensible	Αισθητή	Значително	Duyulur
Latent	Λανθάνουσα	Латентно	Gizli
Heating Capacity	Δυνατότητα θέρμανσης	Отоπлителна мощност	Isıtma Kapasitesi
Cooling electric power input	Είσοδος ηλεκτρικής ισχύος για ψύξη	Охлаждане входяща електроенергия	Soğutma sırasında çekilen elektrik gücü
Heating electric power input	Είσοδος ηλεκτρικής ισχύος για θέρμανση	Отопление входяща електроенергия	Isıtma sırasında çekilen elektrik gücü
Sound Pressure Level (High/Medium/Low)	Επίπεδο πίεσης ήχου (Υψηλό/Μεσαίο/Χαμηλό)	Ниво на звуково налягане (Високо/Средно/Ниско)	Ses Basınç Düzeyi (Yüksek/Orta/Düşük)
Sound Power Level (High/Medium/Low)	Επίπεδο ισχύος ήχου (Υψηλό/Μεσαίο/Χαμηλό)	Ниво на сила на звука (Високо/Средно/Ниско)	Ses Güç Düzeyi (Yüksek/Orta/Düşük)
Unit Dimensions (H×W×D; mm)	Διαστάσεις μονάδας (Υ×Π×Β, mm)	Размери на модула (В×Ш×Д, мм)	Ünite Boyutları (Y×G×D; mm)
Net Weight (kg)	Καθαρό βάρος (kg)	Нетно тегло (кг)	Net Ağırlık (kg)

English	Fan speed display on the remote controller
Français	La vitesse du ventilateur est affichée sur la télécommande
Español	En el mando a distancia se mostrará la velocidad del ventilador
Deutsch	Gebläseanzeige an der Fernbedienung
Italiano	Visualizzazione della velocità della ventola sul telecomando
Nederlands	De ventilatorsnelheid zoals getoond op de afstandsbediening
Português	Visualização da velocidade do ventilador no telecomando
Ελληνική	Ένδειξη ταχύτητας ανεμιστήρα στο τηλεχειριστήριο
Български	На екрана на дистанционното управление се изписва скоростта на вентилатора
Türkçe	Uzaktan kumandadaki fan devri ekranı

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018

Printed in Malaysia

Authorised representative in EU
 Panasonic Testing Centre
 Panasonic Marketing Europe GmbH
 Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

ACXF55-23520
 DC1118-0